



Together, making quality

ALBARAN

ISO/TS 16949

BUREAU VERITAS
Certification



214289

CLIENTE / CUSTOMER
4300252 GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 - MODUGNO (BARI) BARI C.I.F.:IT04886850728

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO N°. Order N°.	N° Proveedor Supplier N°	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
18A - 100048	31/08/2018				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	N° BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
------------------------------	---------------------------------	----------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------

2510088400	100800490A000	ACTUATION MECHANISM CPL	97505	6,00	720,00
------------	---------------	-------------------------	-------	------	--------

Nivel Ingeniería: G Pedido N°/Order N°: 5500039762

180200111
5008530447 - CR
180200518

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 720
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 6
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 03.09.18
 Firma:

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

3 Egzemplarz dla przewoźnika
 3 Exemplar für den Frachtführer
 Copy for carrier

LANDI
 Sp. z o.o.
 NOWOGRODZKA 58/515 | 00-495 WARSZAWA
 VAT EU: PL781969346 REGON 36562726
 ADRES DO Korespondencji:
 NICKIARMIANA 2/5 | 02-206 ŁÓDŹ

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Land) Sender (name, address, country) LCN MECANICA SL AYDA CRISTOBAL COLON 304 18006 GUADALAYARA ESPAÑA - HISZPANIA		MIEDZYNARODOWY SAJMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;">CMR No ..</div> Należy przesyłać podlega postarostwom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakiegokolwiek przeciwny stosunek. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung oder Beschränkung des Obliegenheitsbereichs über den Beförderungsvertrag im internationalen Speditionsgeschäfte (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)						
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Address, Land) Consignee (name, address, country) FIX GERIAG SpA VIA DEI CICLAMINI 70026 MODUGNO		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Address, Land) Carrier (name, address, country) <div style="text-align: center;">LANDI Sp. z o.o. EL 4E221</div>						
3 Miejsce przekazania (miejsce, kraj) Abfertigungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) - ITALIA		17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgender Frachtführer (Name, Address, Land) Successive carrier (name, address, country)						
4 Miejsce i data załadunku (miejsce, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 18006 GUADALAYARA 31.08 2018R HISZP.		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations						
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached								
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers	7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Nazwa towaru Bezeichnung des Gutes Name of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang in m³ Volume in m³		
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		20 Do zapłaty Zu zahlen von To be paid by		Nadawca Absender Sender	Wskazanie waluty Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
14 Postanowienia co do płatności Anweisung zur Zahlung für die Fracht Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Płatność zapłaconą / Fracht bezahlt <input type="checkbox"/> Płatność niezapłaconą / Fracht voranzahlen		Razem Gesamtsumme Total to be paid KUEHNE+NAGE - Sp. z o.o.						
21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in dnia 31.08 2018R		15 Zapłać (Kontakty) Zahlung (Kontakte) Payment (Contacts) Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)						
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel der Frachtführer Signature and stamp of the carrier <div style="text-align: center;">LANDI Sp. z o.o. NOWOGRODZKA 58/515 00-495 WARSZAWA VAT EU: PL781969346 REGON 36562726 ADRES DO Korespondencji: NICKIARMIANA 2/5 02-206 ŁÓDŹ</div>		24 Przewidywane odbiorcą Gut empfangen/ Goods received Miejsce i data Ort und Tag Place and date 03 SET 2018		Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee		

Rubryki obowiązkowe lubym innym wyjątkiem przepisów przewoźnika.
 Die mit fett gedruckten Linien angeordneten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 This space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 Waga oraz
 einrechnen und
 including and
 19 + 21 + 22
 Waga oraz
 einrechnen und
 including and
 1 - 15
 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

Rubryki obowiązkowe lubym innym wyjątkiem przepisów przewoźnika.
 Die mit fett gedruckten Linien angeordneten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 This space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.